

陈信勇 著

中韩商法比较研究

韩国研究丛书之十三
杭州大学韩国研究所 编
丛书主编 沈善洪

杭州大学出版社

韩国研究丛书

总 序

还是一九九二年三月，我应大宇财团金宇中会长和韩国社科院金俊烨理事长的邀请，首次出访韩国。这个素称“君子之国”、“礼仪之邦”的民族，让人惊异于一种古典美与现代美的融汇，传统文化与现代文明的契合。

中国与韩国，都地处世界东方，都有着五千年以上的文明，还都曾长久地使用过同一种文字，至今秉承着大体相仿的文化背景。正如欲寻西方文明的踪迹，就不能忽略地中海沿岸的任何地方一样，谁如欲探溯东方文明的渊源，就不能不了解韩国的古文化。中国与韩国，都曾有过辉煌的历史。

正是基于对过去辉煌历史的开掘和对未来光明前途的开拓，我们编辑出版这套“韩国研究丛书”。由本校相关系、所的兼职研究人员为基本队伍，发展同国内外韩国研究方面专家、学者的合作研究。学术研究以传统文化方面为重点，主要包括：韩国的历史、文化与现状，中、韩文化的比较与交流，东方文化。课题范围涉及历史、哲学、文学、语言、艺术、政治、宗教、经济、教育、法律、新闻、旅游等各个领域，其成果以论文集或专著形式相继出版。在这里，我要特别感谢金宇中先生和金俊烨先生为共同弘扬源远流长、光辉灿烂的东方文明所作出的不懈努力。

不少有识之士预言：一个“太平洋时代”正在到来。日本的经济

领先,韩国的经济腾飞,呼应着东北亚的是东南亚的经济跃进,而中国,随着经济改革的深化引起了社会各个领域的重大变革,这一切既预示着崭新的历史机会,也昭示着严峻的时代挑战,而“可能”与“现实”之间的巨大隙罅,只有凭血汗辛劳才能填补。尽管前路漫漫,然而毕竟世界文明中心的东移,已经在太平洋绵远浩瀚的东海岸激起了阵阵拍岸潮头。

浙江的宁波古称明州,曾是中国与韩国海上交通的大港。当时朝廷为高丽使节处理公务和食宿之便,特命创建“高丽使馆”,至今遗址尚存。朝廷还派遣使臣在明州建造两大神舟,一号“凌虚致远”,一号“灵飞顺济”,都“巍如山岳,浮动波上,锦帆鹢首,屈服蛟螭”,出使高丽之时,“倾国耸观”、“欢呼嘉叹”,高丽国王也抱病出迎。随着一度中断的中韩关系的复交,这条历史上的黄金航线必将续接,我们也能从宁波港乘船东航,在万顷碧波之外,迎迓旭日东升的壮景。

我企盼这一天的到来。是为序。

沈善皓

前 言

商法是一门古老的法律。近代商法起源于中世纪地中海沿岸各国,特别是意大利的商业城市。19世纪初期,法国的商事立法为以后的商法发展提供了一个重要范本。继1807年的《法国商法典》之后,德国、日本、英国、美国等相继进行商事立法。近、现代资本主义经济的发展,实际上与商法的进步是难以分开的。

中国清末开始商事立法,清光绪二十九年(公元1903年)颁布了《大清商律》,但其内容极为简略。国民党政府先后制定了若干商事特别法,如《票据法》(1929年)、《公司法》(1937年)、《海商法》(1931年)、《商业登记法》(1937年)等。

中华人民共和国成立后,废除了旧法,但由于长期实行计划经济体制,商事立法没有立足的基础,长期处于空白。实行改革开放政策以来,特别是提出建立社会主义市场经济体制以来,中国的商事立法以空前的速度进行,多部商法先后制定出来。特别是《公司法》、《海商法》、《企业破产法(试行)》、《票据法》、《保险法》、《反不正当竞争法》等法律的出台,初步构成了中国的商法体系。

市场经济是商法的基础。中国的市场经济尚未得到充分的发展,客观上对中国的商事立法存在制约作用。中国也缺乏充分的商法实践经验。向市场经济国家了解商法,从中汲取有益的成分,将有助于中国商法的进一步发展。基于这一动机,笔者选择了“中韩商法比较研究”课题,对两国的商法制度进行介绍、比较和评析。通过比较研究,笔者产生了以下基本观点:

一、商法是市场经济国家的重要法律部门

在市场经济条件下,市场主体的资格、市场主体的行为、市场秩序及其救济等均需法律作出规定并予以调整。在市场经济法律体系中,商法是其集中的体现,包括了多种法律、法规。对商法的范围,各国的规定及法学界的认识有所不同。如就形式意义上的商法而言,法国商法典分商一般、海商、破产、商事法院等四编;德国商法典分商事、商事公司及隐名合伙、商行为、海商等四编;日本商法典分总则、公司、商行为、票据、海商等五编;美国统一商法典则分十编(即总则,买卖,商业票据,银行存款及收款,信用证,大宗转让,仓单、提单及其他所有权凭证,投资证券,担保交易,附则)。就实质意义上的商法而言,除应包含形式意义上的商法外,还应包含其他调整商事主体和商事关系的法律。按中国商法学的传统观点,商法包括总则、公司、票据、海商、保险等五个部分。江平主编的《商法全书》认为中国商法应包括公司法、非公司企业法、合伙法、个体工商户法、商业登记法、合同法、工业产权法、房地产交易法、期货交易法、证券交易法、票据法、海商法、保险法、仲裁法、民事责任和破产法。笔者赞同将商法的范围适当放宽,以适应市场经济发展的需要。

本书分章研究中韩两国的商法一般规范、公司法、保险法、票据法、证券交易法、商标法、海商法、反不正当竞争法、消费者保护法、破产法、公司重整法与和解法等十二个部分。笔者认为上述内容是商法的基本部分。由于中国在某些商事特别法领域尚不发达,本书对证券交易法、公司重整法、和解法没有进行比较研究,而仅对韩国的制度进行介绍和评析。

二、中韩两国在商法领域均取得了丰硕的成果

韩国自五六十年代开始建设商事法制,新中国的商事法制则自80年代开始建设,两国在商法领域均取得了相当巨大的成就。

韩国经过三十余年的商业立法,已形成了一个较为完善的商法体系。这个商法体系以商法典为核心,包含了商法总则、商行为法、公司法、证券交易法、不正当竞争防止法、破产法、公司重整法、和解法、仲裁法等内容,从法律渊源上看,法律、施行令、施行规则相互配合。韩国商法体系促进了韩国市场经济的发展。

中国的商事立法起步晚,发展快。虽然至今未制定民法典和商法典,但商事特别法已具规模。中国商法已经在市场经济的发展中发挥一定的作用。

三、中韩两国商法各具特色,适应本国市场经济社会的要求

中国是社会主义国家,要建设社会主义市场经济,其商法属于社会主义市场经济法律体系的组成部分。韩国实行资本主义市场经济,其商法也有其特色。从整体上看,中国商法更多地体现国家宏观调控的作用,韩国商法更能体现商事主体自治原则。但韩国商法与其他市场经济国家相比,政府的干预作用更为明显。在中国商法中,对国有企业、国家经济利益的规定较为突出。

四、韩国商法值得中国借鉴

韩国在短短的二十余年能够迅速崛起而成为亚洲四小龙之一,创造了经济奇迹,与其能够建立适合市场特点的现代法(特别是民商事法制)以确保经济自由是分不开的。对其商法进行详细钻研后不难发现,韩国人在法制建设上敢于学习他人之长,大胆吸收他国市场经济法制的成功经验,其法律的操作性较强。中国近年来的商事立法与司法不乏创新之例,但由于时间尚短,在某些商事特别法领域还缺乏经验。如证券交易法、公司重整法、和解法等方面,中国可以参考韩国的立法及司法实践。

本书的写作有赖于吉林人民出版社、中国经济法制音像出版社出版的《外国经济法·南朝鲜卷》中译本及其他有关中韩商法的

论著,笔者感谢译者和作者的辛勤劳动。由于笔者在商法领域造诣不深,也缺乏翔实的资料,本书难免会有缺漏与谬误之处,敬请读者指教。

陈信勇

1996年5月于杭州大学法学院

目 录

总 序	沈善洪(1)
前 言	(1)
第一章 中韩商法一般规范比较研究	(1)
一、法律渊源	(2)
二、商事主体	(4)
三、商事管理	(8)
四、商行为	(15)
简要结语	(24)
第二章 中韩公司法比较研究	(25)
一、法律渊源	(25)
二、韩国的无限公司与两合公司	(28)
三、有限责任公司的设立和组织机构	(34)
四、股份有限公司的设立和组织机构	(43)
五、股份有限公司的股份发行和转让	(49)
六、公司债券	(54)
七、公司财务、会计	(57)
八、公司合并、分立	(59)
九、公司破产、解散和清算	(61)

十、外国公司的分支机构·····	(64)
十一、法律责任·····	(65)
简要结语·····	(69)
 第三章 中韩保险法比较研究 ·····	(72)
一、法律渊源·····	(72)
二、保险合同法·····	(75)
三、保险业法·····	(87)
四、法律责任·····	(95)
简要结语·····	(96)
 第四章 中韩票据法比较研究 ·····	(98)
一、法律渊源·····	(99)
二、票据共同规范·····	(101)
三、汇票·····	(107)
四、本票·····	(115)
五、支票·····	(117)
六、法律责任·····	(120)
简要结语·····	(122)
 第五章 韩国证券交易法研究 ·····	(124)
一、有价证券的发行·····	(125)
二、证券业与投资咨询业·····	(129)
三、韩国证券交易所·····	(135)
四、证券管理委员会·····	(142)
五、证券关系团体·····	(145)
六、上市法人的管理·····	(148)
七、罚则·····	(150)

简要结语·····	(151)
第六章 中韩商标法比较研究·····	(153)
一、法律渊源·····	(153)
二、商标注册·····	(155)
三、商标权·····	(159)
四、法律责任·····	(161)
简要结语·····	(165)
第七章 中韩海商法比较研究·····	(167)
一、法律渊源·····	(168)
二、船舶·····	(170)
三、船员·····	(174)
四、海上运输合同·····	(176)
五、船舶租用合同·····	(185)
六、海上拖航合同·····	(187)
七、船舶碰撞·····	(189)
八、海难救助·····	(190)
九、共同海损·····	(193)
十、海事赔偿责任限制·····	(194)
十一、海上保险合同·····	(197)
简要结语·····	(197)
第八章 中韩反不正当竞争法比较研究·····	(199)
一、法律渊源·····	(200)
二、不正当竞争行为·····	(201)
三、监督检查·····	(206)
四、法律责任·····	(208)

简要结语·····	(210)
第九章 中韩消费者保护法比较研究·····	(212)
一、法律渊源·····	(213)
二、消费者权利·····	(215)
三、经营者义务·····	(217)
四、组织保障·····	(220)
五、争议的解决·····	(226)
六、法律责任·····	(227)
简要结语·····	(231)
第十章 中韩破产法比较研究·····	(233)
一、法律渊源·····	(234)
二、实体规定·····	(236)
三、程序规定·····	(243)
四、免责与复权·····	(252)
五、罚则·····	(254)
简要结语·····	(256)
第十一章 韩国公司重整法研究·····	(258)
一、重整程序的开始·····	(259)
二、重整程序的实施·····	(263)
三、重整程序的终结和废止·····	(266)
四、法律责任·····	(267)
简要结语·····	(269)
第十二章 韩国和解法研究·····	(270)
一、和解的开始·····	(271)

二、和解债权及其申报	(272)
三、债权人会议	(273)
四、和解的承认	(273)
五、和解的废止	(274)
六、让步与和解的取消	(274)
七、罚则	(274)
简要结语.....	(275)
参考书目.....	(276)

contents

Introduction	Shen Shanhong(1)
Preface	(1)
Chapter I A Comparative Study on General Norms of the Business Law of China and That of the Republic of Korea	(1)
1. Source and Origin of the Law	(2)
2. Main Body of Business	(4)
3. Management of Business	(8)
4. Commercial Act	(15)
Brief Conclusion	(24)
 Chapter I Comparison between the Corporation Law of China and That of the Republic of Korea	(25)
1. Source and Origin of the Law	(25)
2. Unlimited Liability Companies and Limited Partnership of the Republic of Korea	(28)
3. The Establishment of Limited Liability Companies and Their Organizational Structure	(34)
4. The Establishment of Limited Companies and Their Organi- zational Structure	(43)
5. Issuance and Transfer of Shares by Limited Companies	(49)
6. Corporate Bonds and Debentures	(54)

7. Finance and Accounting of Companies	(57)
8. Incorporation and Separation of Companies	(59)
9. Bankruptcy, Dissolution and Clearance of Companies	(61)
11. Branch Institutions of Foreign Companies	(64)
10. Legal Liabilities	(65)
Brief Conclusion	(69)

Chapter II Comparison between the Insurance Law of China

and That of the Republic of Korea

1. Source and Origin of the Law	(72)
2. Law of Insurance Contract	(75)
3. Law on Insurance Industry	(87)
4. Legal Liabilities	(95)
Brief Conclusion	(96)

Chapter IV Comparison between the Law of Bills in China

and That in the Republic of Korea

1. Source and Origin of the Law	(99)
2. General Norms for Bills	(101)
3. Draft	(107)
4. Cashier's Check	(115)
5. Check	(117)
6. Legal Liabilities	(120)
Brief Conclusion	(122)

Chapter V Study on the Law on Security Exchange in the

Republic of Korea

1. Issuance of Valuable Papers	(125)
--------------------------------------	-------

2. Stock Exchange Industry and Businesss of Investment	
Consultation	(129)
3. Stock Exchanges of the Republic of Korea	(135)
4. Securities and Exchanges Commission	(142)
5. Securities-Related Groups	(145)
6. Management of Artificial Persons on the Market	(148)
7. Principles for Punishment	(150)
Brief Conclusion	(151)

Chapter VI Comparison between the Trademark Law of

China and That of the Republic of Korea ... (153)

1. Source and Origin of the Law	(153)
2. Registration of Trade Marks	(155)
3. Rights of Trade Marks	(159)
4. Legal Liabilities	(161)
Brief Conclusion	(165)

Chapter VI Comparison Between the Maritime Law of China

and That of the Republic of Korea (167)

1. Source and Origin of the Law	(168)
2. Vessels	(170)
3. Crew	(174)
4. Contracts on Marine Carriage	(176)
5. Chartering Contracts	(185)
6. Contracts on Tugging	(187)
7. Collision of Vessels	(189)
8. Rescue of Sea Wreckage	(190)
9. General Average	(193)

10. Limitation of Liabilities for Marine Loss Compensation	(194)
11. Contracts on Marine Insurance	(197)
Brief Conclusion	(197)

Chapter VII Comparison between the Law Against Improper Competition in China and That in the Republic of Korea	(199)
1. Source and Origin of the Law	(200)
2. Improper Competition Behaviour	(201)
3. Supervision and Inspection	(206)
4. Legal Liabilities	(208)
Brief Conclusion	(210)

Chapter IX Comparison between the Consumer Protection Law of China and That of the Republic of Korea	(212)
1. Source and Origin of the Law	(213)
2. Consumers' Rights	(215)
3. Duties of Operators	(217)
4. Organizational protection	(220)
5. Solution to Conflicts	(226)
6. Legal Liabilities	(227)
Brief Conclusion	(231)

Chapter X Comparison between the bankruptcy Law of China and That of the Republic of Korea ...	(233)
1. Source and Origin of the Law	(234)

2. Stipulation in the Main Body	(236)
3. Stipulations in the Procedures	(243)
4. Exemption from Liabilities and Recovery of Right	(252)
5. Principles for Punishment	(254)
Brief Conclusion	(256)

Chapter XI Study on the Law of Readjustment of Com-

panies of the Republic of Korea

1. Initiation of the Readjustment Procedures	(258)
2. Enforcement of the Readjustment Procedures	(263)
3. Completion and Abrogation of the Readjustment Procedures	(266)
4. Legal Liabilities	(267)
Brief Conclusion	(269)

Chapter XII Study on the Reconciliation Law of the Re-

public of Korea

1. Beginning of Reconciliation	(271)
2. Creditor's Rights in Reconciliation and their Declaration	(272)
3. Meeting of Creditors	(273)
4. Recognition of Reconciliation	(273)
5. Abrogation of Reconciliation	(274)
6. Renunciation and Concession of Reconciliation	(274)
7. Principles for Punishment	(274)
Brief Conclusion	(275)

Bibliography	(276)
---------------------------	--------------